



15742 (inditgar en la resposta)

☎ 081 257 25 13/17
✉ info@djsg.gr.ch
www.djsg.gr.ch

Departament da giustia, segirezza e sanadad
Hofgraben 5, 7000 Cuira

A las adressatas ed als adressats
tenor la glista da distribuziun

Cuira, 20 da matg 2020

Consultaziun tar il sboz per ina revisiun parziala da la Lescha davart la protecziun civila dal chantun Grischun (Lescha da protecziun civila)

Stimadas dunnas e stimads signurs

Il 20 da december 2019 han las chombras federalas deliberà la revisiun totala da la Lescha federala davart la protecziun da la populaziun e la protecziun civila (Lescha davart la protecziun da la populaziun e la protecziun civila, LPPCi; CS 520.1). La revisiun totala duai entrar en vigur il 1. da schaner 2021.

En il sector da la protecziun civila prevesa la Lescha davart la protecziun da la populaziun e la protecziun civila revedida ina reducziun ed ina flexibilisaziun da la durada da l'obligaziun da far servetsch da protecziun civila cun in'assimilaziun a l'Armada. Tenor l'artitgel 99 alinea 3 da la revisiun totala pon ils chantuns prevair da prolungar l'obligaziun da far servetsch da protecziun civila per personas ch'èn gia obligadas durant 12 onns da far servetsch da protecziun civila u che han gia prestà 245 dis da servetsch il mument che la lescha entra en vigur, fin la fin da l'onn ch'ellas survegnan 40 onns. L'obligaziun da far servetsch da protecziun civila dastga vegnir prolungada mo, sch'ella vegn duvrada per mantegnair il dumber necessari d'appartegnents da la protecziun civila (AdPC) e sch'il dumber insufficient è ina consequenza da la reducziun da la durada da l'obligaziun da far servetsch da protecziun civila tenor questa lescha. La prolungaziun da l'obligaziun da far servetsch da protecziun civila è pussaivla fin maximalmain 5 onns suenter l'entrada en vigur.

La revisiun totala ha effects considerabels sin il dumber dad AdPC. Il dumber dad actualmain tut en tut 2277 AdPC (senza voluntaris) sa reduciss per il 1. da schaner 2021 per 624 AdPC, a 1653 AdPC.

Per pudair elavurar soluziuns adequatas per la protecziun civila en il chantun Grischun sco er la midada da lescha respectiva, stoi vegnir fatg diever da la pussaivladad che la Confederaziun conceda da prolungar l'obligaziun da far servetsch da protecziun civila fin maximalmain 5 onns

suentar l'entrada en vigur. Pervia dal curt termin d'entrada en vigur da la Confederaziun ed en vista a la pitschna dimensiun da la revisiun parziala, èsi giustifitgà da limitar il temp da consultaziun excepziunalmain a 2 mais. En cas da dumondas che concernan quest project da lescha pudais Vus As drizzar a Hans Peter Risch, manader dal Servetsch giuridic da la partiziun Sanadad, protecziun da la populaziun e militar, tel. 081 257 25 04.

Ils documents da consultaziun pudais Vus consultar sin la pagina d'internet dal chantun (www.gr.ch > Rumantsch > Publicaziuns > Consultaziuns > Consultaziuns currentas) u sin la pagina d'internet dal Departament da justia, segirezza e sanadad (www.djsg.gr.ch > Rumantsch > Publicaziuns > Consultaziuns) ubain empustar tar il departament (tel. 081 257 25 16).

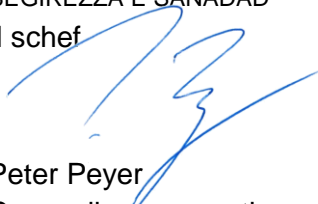
Nus As envidain d'examinar ils documents e d'inoltrar Vossas remartgas fin ils **20 da fanadur 2020**. Per ans facilitar l'evaluaziun da la consultaziun, As supplitgain nus d'ans consegnar Vossa posiziun per e-mail (info@djsg.gr.ch). Grazia fitg.

Nus As engraziain gia ordavant zunt fitg per l'interess che Vus demussais envers quest project e per Vossa posiziun.

Salids amicabels

DEPARTAMENT DA GIUSTIA,
SEGIREZZA E SANADAD

Il schef



Peter Peyer
Cussegliev guvernativ

Adressatas ed adressats da la consultaziun:

- partidas politicas incl. partidas giuvnas
- vischnancas politicas
- departaments da l'administraziun chantunala
- Chanzlia chantunala
- Controlla da finanzas